



**PROGRAMA DE INGLÉS
AÑO 2024**

Facultad de Ciencias del Ambiente y la Salud

Carreras: Licenciatura Superior en Higiene y Seguridad en el Trabajo y Tecnicatura Superior en Higiene y Seguridad en el Trabajo

Régimen de cursada: anual

Carga horaria: 3 horas semanales

Departamento: Idiomas Extranjeros con Propósitos Específicos

Área: Idiomas Extranjeros con Propósitos Específicos

Orientación: Lectura Bibliográfica Humanística y Técnica

EQUIPO DE CÁTEDRA:

Accorinti Roxana (PAD3)

Lineares Gabriel (JTP3)

Albornoz Melina (AYP3)

1. Fundamentación

El aprendizaje de una lengua extranjera en el contexto universitario se enmarca en la disciplina conocida como *English for Specific Purposes* (ESP)¹. Tanto las carreras de grado universitario como las tecnicaturas universitarias requieren que sus egresados se mantengan actualizados y al día con las últimas tendencias y desarrollos en su área de estudio. Con frecuencia, esto implica la lectura de material en lengua extranjera. En este sentido, el curso de inglés tiene como objetivo proporcionar al estudiante las habilidades necesarias para leer textos breves de su especialidad en inglés, y así satisfacer sus necesidades básicas de información tanto para su etapa de estudio como para su vida profesional.

2.- Propósitos y objetivos

2.1 Propósito general

El objetivo general del Departamento de Idiomas Extranjeros con Propósitos Específicos de la Facultad de Lenguas consiste en fomentar en los y las estudiantes universitarios/as una reflexión sobre la importancia del aprendizaje de una lengua extranjera para su desarrollo académico y profesional, y considerar esta experiencia como una oportunidad de intercambio intercultural. Además, busca promover en los y las estudiantes actitudes propias de personas informadas, críticas y reflexivas, para que sean capaces de expresar sus opiniones e interrogantes respecto de los textos y temas propuestos por la cátedra.

2.2 Objetivos

a. Objetivos generales:

que los y las estudiantes puedan:

- establecer conexiones entre la lectura y su propio mundo de conocimiento y experiencia.
- utilizar la lengua extranjera (LE) con el fin de acceder a la lectura y comprensión de textos escritos de su área disciplinar y consultar bibliografía específica de su campo de estudio.

¹ Idiomas Extranjeros con Propósitos Específicos



- reflexionar sobre su propio proceso de aprendizaje.
- desarrollar autonomía respecto de la selección y comprensión de estos textos.

b. Objetivos específicos:

que los y las estudiantes puedan:

- adquirir el vocabulario, las estructuras sintácticas y los elementos discursivos principales de la LE.
- desarrollar un repertorio de estrategias y habilidades de lectura.
- reconocer el vocabulario técnico de la especialidad.
- comprender el valor comunicativo de un texto mediante el conocimiento de diferentes funciones discursivas: definir, describir, sugerir, comparar, etc.
- utilizar el contenido de tales textos con el fin de realizar adaptaciones al español diferentes formatos y objetivos.
- aplicar diferentes estrategias de adquisición del vocabulario (familia de palabras, sinonimia, oposición, colocaciones)

3. Contenidos analíticos

El presente programa ha sido diseñado en base a tres ejes fundamentales, con el objetivo de brindar a los y las estudiantes una formación integral en el ámbito de la LE. En primer lugar, se ha seleccionado cuidadosamente un conjunto de textos específicos del área, que pertenecen a distintos géneros y presentan diferentes niveles de complejidad. De esta manera, se busca que los estudiantes se familiaricen con la terminología y el lenguaje propio de su especialidad, y desarrollen su capacidad para comprender y analizar textos académicos en lengua extranjera.

En segundo lugar, se ha diseñado un conjunto de habilidades y estrategias de lectura en lengua extranjera, que permitirán a los estudiantes abordar los textos de manera eficiente y efectiva.

Por último, el programa abordará una serie de contenidos lingüísticos que resultan fundamentales para el desarrollo de la competencia comunicativa en LE. Estos contenidos incluyen aspectos gramaticales y léxicos, y la reflexión crítica sobre las diferencias y similitudes entre la lengua materna y la lengua extranjera.

UNIDAD 1
<p><u>Léxico y estructuras gramaticales:</u> formación de palabras: afijos (prefijos y sufijos) que forman sustantivos, adjetivos, verbos y adverbios. Familia de palabras, cognados y falsos cognados (design, large, etc) Formación del plural: regulares e irregulares. Uso del guión. Vocabulario general, específico y académico.</p> <p>El sintagma nominal, núcleo nominal, pre y posmodificación. Uso de artículos (a/an, the), otros determinantes (demostrativos this, that, these, those) y cuantificadores (all/most/many/some).</p> <p>Las funciones del sufijo –ed e –ing en contexto nominal</p> <p><u>Textos:</u> títulos, índices, reseñas de libros y congresos.</p> <p><u>Estrategias y habilidades de lectura:</u> Habilidades de anticipación y aproximación al texto: previsualización y predicción de contenido. Utilización de la presentación gráfica de un texto: títulos, subtítulos, tabla de contenidos, negritas. Scanning, lectura rápida para obtener información específica.</p>



UNIDAD 2
<p><u>Léxico y estructuras gramaticales:</u> vocabulario general y específico del área. Colocaciones: combinaciones frecuentes de palabras. Pronombres de diversas clases y su función cohesiva (it, they: its, their; this, that, etc.; which, who, etc.; one, other, each other, etc.). La referencia y el sintagma nominal. Tiempo presente (verbos: be/ have); flexión de número en el verbo (work - works); introducción de verbos modales can-may. La estructura de la frase verbal en la definición.</p> <p>Textos: descriptivos extraídos de extractos de libros de texto, manuales y revistas de divulgación y publicaciones científicas.</p> <p>Las funciones del sufijo -ed en contexto nominal y verbal.</p> <p><u>Estrategias y habilidades de lectura:</u> las de la unidad anterior y además Skimming, lectura rápida para obtener la idea general de un texto; integración de la información del texto con el propio conocimiento sobre el tema; reconocimiento de unidades de sentido; inferencia de vocabulario y uso del diccionario; comprensión de la función comunicativa del texto: definición, descripción, ejemplificación.</p>
UNIDAD 3
<p><u>Léxico y estructuras gramaticales:</u> Vocabulario general y específico. Sintagma verbal: tiempo presente. Verbos de significado pleno y auxiliares (be - have - do). Auxiliares modales: can, could, may, might, must, have to, should, will, would.</p> <p>Preposiciones de tiempo (at, from.. to., after), lugar (on, at, in), dirección (into, toward, out) asociación (for, by, with). Conectores de adición, contraste y concesión, causa-efecto. Funciones básicas de la preposición /partícula to.</p> <p><u>Textos:</u> extractos de libros de texto y manuales con descripciones de objetos y procesos.</p> <p><u>Estrategias y habilidades de lectura:</u> las de las unidades anteriores y además aproximación a los mecanismos de cohesión léxica como la sinonimia, antonimia e hiponimia; comprensión de la función comunicativa del texto: descripción y explicación.</p>
UNIDAD 4
<p><u>Léxico y estructuras gramaticales:</u> Vocabulario general y específico. Preposiciones seleccionadas por verbos/participios/etc. (depend on, rely on, be responsible for), preposiciones en frases hechas (at least, in order to, by means of), verbos multi-palabra (break into, look into, make up, turn off/on).</p> <p>Otras funciones de la partícula to.</p> <p>Usos impersonales del pronombre it.</p> <p>Otras funciones del sufijo -ing.</p> <p><u>Textos:</u> extractos de libros de texto y manuales con descripciones de objetos y procesos.</p> <p><u>Estrategias y habilidades de lectura:</u> las de las unidades anteriores y además aproximación a los mecanismos de cohesión léxica como la sinonimia, antonimia e hiponimia; comprensión de la función comunicativa del texto: descripción y explicación.</p>
UNIDAD 5
<p><u>Léxico y estructuras gramaticales:</u> vocabulario general, académico y específico.</p>



<p>Adjetivos y adverbios y sus formas comparativas y superlativas (small, smaller, smallest; more common, the most common). Conectores de contraste y otras formas de establecer comparaciones. Estructuras de comparación (this material is more dangerous than...; this is the most dangerous material...; this material is not as dangerous as ...).</p> <p>Tiempos verbales variados (Breve introducción).</p> <p><u>Textos</u>: extractos de libros de texto y manuales. Artículos de divulgación científica.</p> <p><u>Estrategias y habilidades de lectura</u>: las de las unidades anteriores y además distinción de ideas principales y secundarias; comprensión de la función comunicativa del texto: comparación y explicación.</p>
UNIDAD 6
<p><u>Léxico y estructuras gramaticales</u>: Noción de tiempo: Tiempos simples, continuos y perfectos en presente (do/does, is/are + verb-ing, have/has + past participle) pasado (did, was/were + verb-ing, had + past participle) y futuro (will do, will be + verb-ing, will have + past participle).</p> <p>Expresiones que denotan el tiempo verbal. (Now, last month, next year, in the late 1990s, etc)</p> <p>Formas y usos de la voz pasiva (be + past participle). Pasivas cuya estructura no es equivalente al español (Ejemplo: <i>the level of safety is said to be high</i>).</p> <p>Pasivas complejas: (...is thought to be...); pasivas con "it": (it is believed that...).</p> <p>Conectores, verbos y otras formas de indicar relaciones de causalidad; estructuras causativas diferentes del español (Por ejemplo: <i>This disease causes red blood cells to clump up</i>)</p> <p><u>Textos</u>: Resúmenes de artículos de investigación: estructura básica. Artículos de divulgación científica y artículos de investigación.</p> <p><u>Estrategias y habilidades de lectura</u>: las de las unidades anteriores y, además reconocimiento de las relaciones semánticas en el texto: adición, causa-efecto, frecuencia, temporalidad.</p>

4. Propuesta metodológica

Para el desarrollo de una competencia comunicativa adecuada en LE se fomentará el descubrimiento de las relaciones entre forma y significado. Tomando como base el texto académico, se pondrá especial énfasis en la relación entre el léxico y la gramática, como principios organizadores en el texto escrito. Se intentará generar conciencia acerca de la importancia de crear un vocabulario propio en los y las estudiantes que contemple esta relación. Asimismo, se favorecerá la interacción y el desarrollo de una cierta autonomía de aprendizaje. El carácter teórico-práctico de las clases permitirá una evaluación continua durante el cursado (Ver **Punto 5. Evaluación**).

5. Evaluación

La evaluación tiene como objetivo principal determinar el progreso y el proceso en el aprendizaje de los y las estudiantes. Las evaluaciones periódicas que se llevarán a cabo estarán focalizadas en el desarrollo de estrategias que promuevan la reflexión y la autonomía en la toma de decisiones en el propio proceso de aprendizaje. Estas evaluaciones pueden incluir trabajos prácticos individuales y/o grupales, tanto domiciliarios (cuestionarios en PEDCO) como presenciales. En todos los trabajos, se espera que los y las estudiantes puedan lograr una comprensión general del texto seleccionado y una



comprensión específica que enfatice el reconocimiento de aspectos lingüísticos trabajados durante el cursado. (Ver **3. Contenidos analíticos**)

5.1 Acreditación (Requisitos de aprobación)

Cursado por promoción: para promocionar la materia los y las estudiantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:

- 80 % de asistencia a clase,
- Participación y realización de las actividades propuestas por la cátedra tanto en la clase como en la plataforma PEDCO,
- Trabajos prácticos: solo 1 TP desaprobado o ausente. Los trabajos prácticos no tendrán instancia de recuperación, ya que el propósito principal de estas tareas es la de evaluar el progreso y proceso de las y los estudiantes.
- 100 % de los parciales integradores aprobados (parciales integradores al *finalizar* cada cuatrimestre) con un mínimo de 7 (75 %) en primera instancia (en caso de recuperatorio los o las estudiantes pasará a la regularidad).

Cursado regular: para aprobar el cursado como regular los y las estudiantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:

- 60% de asistencia a clase,
- Participación y realización de las actividades propuestas por la cátedra tanto en la clase como en la plataforma PEDCO,
- Trabajos prácticos: los o las estudiantes pueden tener 2 TPs desaprobados o ausentes (1 TP desaprobado o ausente por cuatrimestre). Los trabajos prácticos no tendrán instancia de recuperación, ya que el propósito principal de estas tareas es la de evaluar el progreso y proceso de las y los estudiantes.
- Parcial integrador aprobado con un mínimo de 4 (60 %) en primera instancia o en instancia de recuperatorio. (parciales integradores al *finalizar* cada cuatrimestre)
- Un examen final escrito aprobado con un mínimo de 4 (60 %). Este último tendrá una duración máxima de dos horas.

Condición alumno libre.

Los y las estudiantes que opten por esta forma de acreditación de la materia deberán rendir un examen escrito y uno oral que consistirá en la lectura y comprensión de un texto relacionado con el área de estudio (texto académico) y a la resolución de consignas relacionadas con el contenido de un texto de la especialidad además del análisis lingüístico de una serie de ejercicios en base a los contenidos del programa. Es obligatorio aprobar el escrito para pasar a la instancia oral. El texto es provisto por el tribunal examinador el día del examen. Se podrá consultar un diccionario impreso. No se permite el uso de dispositivos electrónicos. Modalidad Presencial.

6. Distribución horaria

Clases presenciales: jueves 14 a 17

Clases de consulta: martes 8 a 10

De haber alguna modificación en los horarios de consulta se informará por la plataforma **PEDCO**.

En caso de ser necesario, se utilizará la plataforma **MEET** para el dictado de clases.

Los canales de comunicación permanente incluyen: mensajería de PEDCO y correo electrónico.



7. Cronograma tentativo

- Los trabajos prácticos se administrarán cada 10 o 15 días aproximadamente.
- Los parciales integradores se comenzarán a tomar tres semanas antes del cierre del cuatrimestre. Las fechas se informarán oportunamente según calendario académico fijado por la facultad.
- Distribución tentativa de los contenidos del programa: Unidades 1-2-3 (1er cuatrimestre)
Unidades 4-5-6 (2do cuatrimestre)

8. Bibliografía del estudiante

- Cuadernillo de apuntes teóricos y de actividades de práctica en base a la temática específica de la carrera
Cuadernillo de textos de la especialidad: revistas de investigación, artículos de publicaciones de divulgación científica, capítulos de libros, material de Internet y otros de interés para el área.
- Diccionarios bilingües generales (Webster's New World International Spanish-English/ English-Spanish Dictionary - Concise Oxford Spanish Dictionary - Longman "Diccionario Conciso Español-Inglés")
- Diccionarios on-line:
<https://www.wordreference.com/>
<https://www.thefreedictionary.com/>
- Espacio virtual en PEDCO – la plataforma de educación a distancia de la UNCo. La plataforma se usará para:
 - Publicar anuncios relacionados con el cursado de la materia
 - Proveer material de práctica y ejercitación.
 - Proveer las soluciones a los ejercicios de práctica.

Bibliografía de referencia de la cátedra:

- Basturkmen, A. (2010). Analysing needs. In A. Basturkmen, Developing courses in English for specific purposes (pp. 17-35). Palgrave-Macmillan.
- Basturkmen, H. (2006). Ideas and options in English for specific purposes. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Hutchinson, T., & Waters, A. (1987). English for Specific Purposes: A Learning Centred Approach. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hyland Ken & Hamp-Lyons Liz (2002). "EAP: Issues and Directions". Journal of English for Academic Purposes, 1, 1–12.
- Hyland, K. (2006). English for Academic Purposes: An advanced resource book. London, Routledge.
- Woodrow, L. (2018). Introducing course design in English for Specific Purposes. Routledge.

Prof. Roxana Noemi Accorinti